



# Nautic 7x50 Gen II

Руководство по эксплуатации

Арт. No. 1866840



Рис. 1

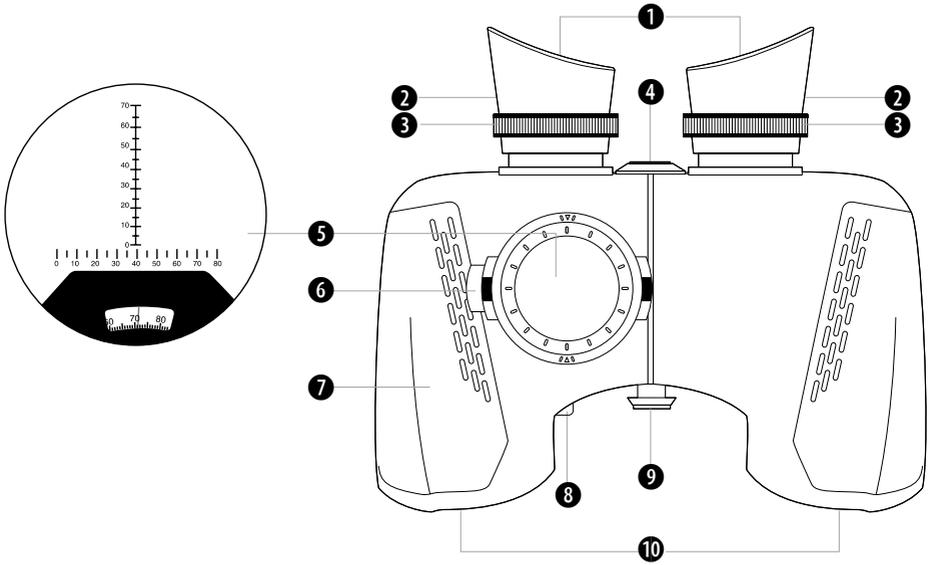


Рис. 2

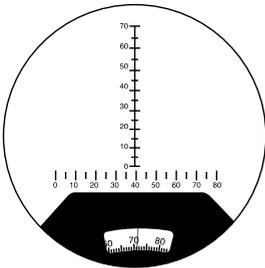


Рис. 3

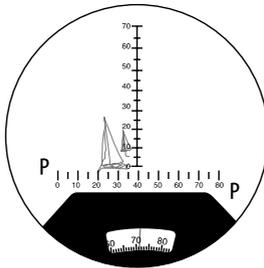


Рис. 4

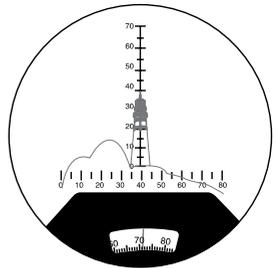


Рис. 5

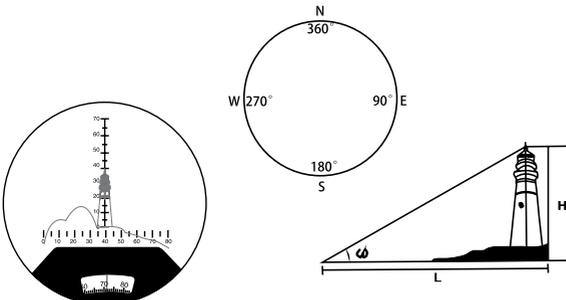
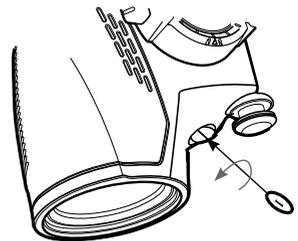


Рис. 6





## ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

### Риск потери зрения!

Никогда не смотрите в прибор на солнце или область рядом с ним. Это может привести к серьезному повреждению глаз или полной слепоте!

### Опасность возгорания!

Не оставляйте прибор, в особенности линзы, под прямыми солнечными лучами. Концентрация света солнечных лучей может вызвать возгорание и пожар.

### Опасность повреждения устройства!

- Не подвергайте устройство воздействию высоких температур.
- Не оставляйте бинокль в автомобиле в жаркую погоду и не размещайте его вблизи нагревательных приборов.
- Не разбирайте прибор.

## Назначение

Это устройство предназначено исключительно для личного использования. Уважайте право окружающих на частную жизнь. К примеру, не используйте прибор для заглядывания в окна жилых помещений.

## Описание прибора (Рис. 1)

1. Резиновые наглазники
2. Окуляры/Окулярные системы
3. Кольца диоптрийной коррекции с обозначениями (каждая отметка = 1 диоптрия)
4. Шкала межзрачкового расстояния
5. Компас и дальномерная сетка
6. Переключатель вкл./выкл. подсветки дальномерной сетки
7. Корпус с системой Porro
8. Батарейный отсек
9. Резьбовое крепление к штативу
10. Объективы

## Дальномерная сетка и шкала (Рис. 2)

На дальномерной сетке расположены вертикальная и горизонтальная линии (Рис. 2) Цена каждого небольшого деления как на вертикальной, так и на горизонтальной линиях — 5 тысячных (мил), каждого пронумерованного деления — 10 тысячных (1 оборот = 6400 тысячных). Соответственно, «10» на шкале соответствует 10 тысячным.

## Регулировка межзрачкового расстояния

Сначала отрегулируйте бинокль так, чтобы оба окуляра находились прямо перед вашими глазами. Для этого, удерживая бинокль двумя руками, сдвигайте или раздвигайте половинки бинокля до тех пор, пока изображения не сольются в один круг.

### Внимание!

Сначала изображение не будет четким и резким. Четкость изображения вы сможете настроить на следующем шаге. Сначала необходимо настроить межзрачковое расстояние бинокля в соответствии с индивидуальными особенностями глаз. На шкале межзрачкового расстояния (Рис. 1, 4) будет указано подходящее для вас значение настройки. Запомните значение на шкале, чтобы быстро настроить расстояние в следующий раз.

## Резиновые наглазники

Если вы носите очки, то для достижения наилучшего эффекта наблюдения сложите наглазники, чтобы получить оптимальное расстояние между очками и окуляром.

## Фокусировка

Для получения четкого изображения бинокль необходимо сфокусировать. У этой модели для каждого окуляра предусмотрено отдельное кольцо диоптрийной коррекции, что позволяет настроить оптику в соответствии с индивидуальными особенностями зрения. Настройка производится отдельно для каждого окуляра. Удерживайте бинокль перед глазами и смотрите на удаленный объект через окуляр. Закройте левый глаз. Поворачивайте кольцо диоптрийной коррекции на правом окуляре до получения четкого и резкого изображения.

Откройте левый глаз, закройте правый глаз. Поворачивайте кольцо диоптрийной коррекции на левом окуляре до получения четкого и резкого изображения.

Если вы собираетесь использовать бинокль совместно с другим человеком, запомните значения диоптрийной настройки внизу окуляров (Рис. 1, 3).

В этом случае вам будет проще настроить окуляры на нужные значения при наблюдении объекта на таком же расстоянии.

## Использование сетки тысячных для оценки расстояния

### Что такое угол обзора

Угол обзора объекта — расстояние от вашего бинокля до границ объекта. Он измеряется в тысячных. Его можно рассчитать с помощью сетки тысячных бинокля. Используя эти измерения, вы можете рассчитать расстояние до объекта, если известна высота или ширина этого объекта. Эти измерения можно проводить горизонтально и вертикально, и они будут называться соответственно «горизонтальный угол обзора» и «вертикальный угол обзора».

## Как рассчитать угол обзора, когда объект больше, чем шкала

Когда объект больше, чем шкала, определите центр объекта, рассчитайте угол обзора для этой точки, а затем умножьте на 2.

## Как рассчитать горизонтальный угол обзора объекта

Если объект находится в пределах диапазона горизонтальной шкалы (0~80 мил) бинокля, совместите один край объекта с началом шкалы и прочтите значение точки, в которой другой край пересекает горизонтальную шкалу. На Рис. 3 правый край парусника совпадает с нулевой отметкой горизонтальной шкалы, а левый край — с отметкой 20 тысячных (10 на шкале = 10 тысячных, 20 = 20 тысячных и т.д.).

## Как рассчитать вертикальный угол обзора объекта

Используйте способ, описанный выше, но для измерений используйте вертикальную шкалу. На Рис. 5 основание маяка совпадает с нулевой отметкой вертикальной шкалы, а наивысшая точка — с отметкой 40, соответственно, вертикальный угол обзора составляет 40 тысячных.

## Как использовать бинокль для оценки расстояния

Для расчета расстояния используется следующая формула:  $L \text{ (км)} = H \text{ (м)} / w$  (тысячные), где:  $L$  = расстояние между наблюдателем и объектом в км;  $H$  = высота объекта в метрах (значение должно быть известно);  $w$  = угол обзора объекта, рассчитанный с помощью сетки тысячных на бинокле. Вычисляя расстояние, для начала установите высоту объекта, затем измерьте угол обзора, используя бинокль, и подставьте значения в формулу. Например: высота маяка составляет 12 м ( $H = 12$  м). Угол обзора на бинокле — 40 тысячных (см. Рис. 5).

Используя формулу  $L \text{ (км)} = H \text{ (м)} / w$  (тысячные), мы можем рассчитать расстояние.  $L = 12 / 40 = 0,3$  км (300 м). Таким образом, расстояние между наблюдателем и маяком составляет 300 метров.

## Как использовать компас

С помощью компаса, встроенного в правую половину бинокля, можно измерить азимутальный угол. Он показывает азимут объекта по отношению к наблюдателю. Каждое деление компаса соответствует одному градусу. Когда объект находится на севере, компас покажет  $360^\circ$  (градусов). При повороте по часовой стрелке значение будет увеличиваться.  $90^\circ$  означает, что объект находится на западе,  $180^\circ$  — на юге и  $270^\circ$  — на востоке.

Чтобы обеспечить точное измерение углов, при чтении компаса бинокль следует держать горизонтально. Объект должен располагаться по центру сетки.

В условиях полной темноты и низкой освещенности требуется подсветка сетки, ее можно включить с помощью вкл./выкл. переключателя.

## Замена батарей

Батареи разрядятся при продолжительном использовании системы внутреннего освещения. Также уровень заряда батарей может снизиться, если они не использовались в течение длительного времени. Если подсветка становится тусклой, откройте батарейный отдел и замените батарейки на новые.

При необходимости замены батареек открутите крышку батарейного отсека с помощью монеты или отвертки и замените на батарейки того же типа. Обязательно устанавливайте батарейки с учетом полярности, как они были установлены изначально, плоской (+) стороной к крышке батарейного отсека. Крепко прикрутите крышку батарейного отсека и для проверки включите подсветку с помощью переключателя.

### **Внимание!**

Батарейки необходимо вынимать, если бинокль не будет использоваться в течение длительного времени. Батарейки, оставленные в бинокле без использования на длительное время, могут протечь и повредить устройство.

## **Уход и хранение**

Бинокль является высокоточным оптическим прибором. Прибор требует бережного обращения и хранения — это поможет дольше сохранить работоспособность.

## **Общее техническое обслуживание**

Линзы: всегда очищайте линзы после каждого использования и перед тем, как убрать бинокль в чехол. Очищайте линзы от пыли и загрязнений после каждого использования. После очистки аккуратно протрите каждую линзу специальной салфеткой для очистки оптики. Никогда не протирайте линзы пальцами, так как жировое загрязнение попадет на линзы и может привести к повреждению. Никогда не протирайте линзы ничем, кроме специальной ткани для очистки оптики. Храните салфетку для очистки оптики в чехле бинокля — тогда при необходимости она всегда будет под рукой.

Несмотря на то, что настройка окуляров под индивидуальные особенности предполагает поворот кольца диоптрийной коррекции, не поворачивайте кольцо за пределы упора, установленного изготовителем. Чрезмерное усилие при настройке приведет к повреждению оптики окуляра и потере работоспособности бинокля. После использования обязательно переведите кольцо диоптрийной коррекции в положение «0», чтобы избежать повреждения окулярной системы.

Не трясите и не роняйте бинокль. Это может повредить внутренние оптические элементы и призмы. Храните бинокль в сухом и хорошо проветриваемом помещении.

Наблюдение за солнцем может привести к необратимому повреждению глаз.

Никогда не смотрите на солнце в бинокль или даже невооруженным глазом.

Не оставляйте бинокль в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей. Это может привести к возгоранию.

## **Чистка устройства**

Для внешней очистки окуляров и объективов используйте только мягкую безворсовую салфетку, например, из микрофибры. Не надавливайте на линзы при очистке, чтобы избежать повреждений и царапин. Для устранения сильных загрязнений используйте дополнительно специальные чистящие средства.

## Утилизация



Выполняйте утилизацию упаковочных материалов в соответствии с законодательными требованиями. Информацию по правильной утилизации можно получить в коммунальной службе утилизации или в отделе по защите окружающей среды.

Не выбрасывайте электроприборы вместе с бытовыми отходами. Согласно Европейской директиве 2002/96/ЕС по отслужившим свой срок электрическим и электронным приборам и по их переработке, отслужившие свой срок электрические приборы должны отдельно собираться и подвергаться повторной переработке в соответствии с нормативами по защите окружающей среды.

Разряженные батарейки и аккумуляторы необходимо утилизировать отдельно. Более подробную информацию об утилизации электронных устройств и батареек, произведенных после 1 июня 2006 года, вы можете получить в местной службе утилизации отходов или природоохранных органах.



В соответствии с законодательными требованиями утилизация элементов питания и аккумуляторов вместе с бытовыми отходами запрещена.

Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с требованиями законодательства – сдавайте их в пунктах приема или в торговых точках (утилизация батареек вместе с бытовыми отходами является нарушением Европейской директивы 2002/96/ЕС).

На элементах питания и аккумуляторах изображен перечеркнутый контейнер, а также указано содержащееся ядовитое вещество. Cd: кадмий, Hg: ртуть, Pb: свинец.



Cd<sup>1</sup>



Hg<sup>2</sup>



Pb<sup>3</sup>

1 Элемент питания содержит кадмий

2 Элемент питания содержит ртуть

3 Элемент питания содержит свинец

## Сертификат соответствия ЕС



Bresser GmbH подтверждает соответствие данного изделия нормативным требованиям ЕС. С полным текстом Сертификата соответствия ЕС можно ознакомиться по этой ссылке:

[www.bresser.de/download/1866840/CE/1866840\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/1866840/CE/1866840_CE.pdf)